

Ottagono

157 Febbraio/February 2003 Full text in English

€ 7,00
ITALY ONLY

IL VALORE MARCHIO **BRAND VALUE**

TENDENZE

La moda
diventa
design

ABITARE

Stile metropolitano
per un casale

ARCHITETTURA

Nuovi alberghi
per nomadi globali

MOBILITÀ

Frank Gehry
sbarca a Venezia

STEVEN HOLL

Le intuizioni
vincenti

FOOD

Bob Noorda
e il Chianti

TREND

Fashion Turns
into Design

LIVING

Metropolitan
Style in a
Country House

ARCHITECTURE

Hotels
for Global
Nomads

MOBILITY

Frank Gehry
Lands
in Venice

STEVEN HOLL

Winning
Intuitions

FOOD

Bob Noorda
and Chianti
Wine



3 0157 >

9 770391 748003

Kartell cerca nuova visibilità

Una strategia di vendita e comunicazione per rendere visibile l'anima di Kartell in tutto il mondo. I punti vendita Kartell, con il loro allestimento firmato da Ferruccio Laviani, sono spazi caratterizzati da un'immagine forte e riconoscibile a prima vista. Le strutture Rack in vetro acidato per le sedute, le vetrofanie o le pedane luminose calpestabili esaltano le caratteristiche cromatiche dei prodotti.

Alla fine di ottobre è stato aperto il grande negozio di Colonia a gestione diretta come quelli di Milano, Parigi e quello più recente di Madrid. Oltre all'apertura dello showroom di Budapest gestito insieme al partner Kft e a quello di Stoccolma continua l'espansione in Usa con l'apertura di nuovi flagship.

Based on a sales and communication strategy aimed at letting the world get to know the soul of Kartell, the Kartell shops, outfitted by Ferruccio Laviani, are immediately recognizable spaces with a strong image. The frosted glass Rack structures used for seating, shop windows and lighted platforms enhance the colour characteristics of the products. Kartell's large flagship store in Cologne opened at the end of October, under direct management like those of Milan and Paris and the recently opened store in Madrid. A showroom was opened in Budapest, directed together with their partner KFT, and another in Stockholm. Kartell's expansion program continues in the USA with the opening of new flagship.



Showroom a/in Budapest, Kartell.

Lo spazio espositivo di Areaborgogna

A Milano, in una palazzina del settecento tra via Borgogna e via Cino nasce un nuovo spazio polifunzionale, ridisegnato per ospitare eventi e manifestazioni.

Areaborgogna - progetto degli architetti Paola Caneva, Alessandro Conca e Andrea Motta - si sviluppa su tre livelli per complessivi 300 m².

È un'architettura definita da segni architettonici semplici e decisi, dove il bianco è presagio di una imminente teatralità. Per soddisfare al meglio le diverse esigenze espositive sono state posizionate, in diverse zone dello spazio, piastre d'acciaio a soffitto o a parete che permettono di appendere di tutto: dal quadro al capo di moda.



"Areaborgogna's multi-functionality". In an 18th-century palace in Milan between via Borgogna and via Cino, a 300 m² locale on three levels has been renovated to create a multipurpose space for hosting exhibitions and other events. Designed by the architects Paola Caneva, Alessandro Conca and Andrea Motta,

the architecture is and decisive, with colour white hinting at an imminent theatricality. In order to satisfy requirements, steel reinforcements were installed in many areas so that abstract pictures to fashion can be hung from ceilings and walls.

Mostra permanente per il Gruppo Doimo

L'esposizione permanente delle 19 aziende del Gruppo Doimo è ubicata a Mosnigo di Moriamao (Treviso). Una superficie espositiva di 6000 m² che presenta soluzioni d'arredo a 360 gradi. Formule flessibili per arredare tutti gli spazi della casa.

L'edificio che ospita l'esposizione è progettato da Driusso Associati Architetti, con il coordinamento per il Gruppo Doimo dell'architetto Massimo Rosa. Un nuovo spazio e un nuovo modo di lavorare ideale anche per le attività di informazione, marketing, ricerca e sviluppo, grazie ai 12 uffici, alla sala riunioni di 350 m², ai 4 web corners e alle zone ristoro che si trovano al suo interno.

The Doimo Group has opened a permanent showroom in Mosnigo di Moriamao (Treviso) to showcase the production of its 19 companies. With a display area of 6,000 m², wide ranges of flexible furnishing solutions are on display for every room in the house. Driusso Associati Architects designed the building

that hosts the exhibition, with coordination for the Group by the architect Massimo Rosa. With 12 offices, a 350 m² meeting room, 4 web corners and restaurant service, the new spaces also provide ideal working conditions for informational activities, marketing, research and development.



I bagni e le cucine di Acqua & Fuoco

Il nuovo spazio di via Marghera 12 a Milano di circa 800 m² è dedicato all'evoluzione delle forme per il bagno e per la cucina. Acqua e Fuoco sono gli elementi essenziali alla vita, proprio come il bagno e la cucina sono oggi i luoghi essenziali intorno a cui ruota il benessere quotidiano.

Spazi ampi e completamente ristrutturati pronti a ogni metamorfosi del gusto. Due livelli pieni di idee e soluzioni, i prodotti vanno dalle strutture all'arredamento, agli accessori, ai puri elementi che segnano uno stile.

A new 800 m² showroom has opened on Via Marghera 12 in Milan, devoted to the evolution of furnishings for the bathroom and



the kitchen. Water are the essential elements just as today the kitchen are essential for the maintenance of a large totally reformatted and accommodate an metamorphosis of two levels full of solutions, ranging to furnishings, and the pure element